



第五十九届会议

议程项目 108

2004-2005 两年期方案预算

联合国提高妇女地位国际研究训练所报告

秘书长的说明*

摘要

秘书长谨向大会转递提高妇女地位国际研究训练所所长有关该所的工作方案和内部监督事务厅报告内各项建议的执行情况的报告。该报告是遵照大会第 57/311 号决议第 7 段提交的，该决议要求研训所在所长任命一年后向大会提出报告。

* 依据大会第 53/208 B 号决议第 8 段，如果报告迟交，应在文件的脚注内说明延误的原因。本文件迟交，但没有按规定说明迟交原因。



联合国提高妇女地位国际研究训练所所长的报告

一. 引言

1. 大会在 2003 年 6 月 18 日第 57/311 号决议中要求，联合国提高妇女地位国际研究训练所在其所长任命一年后，就其工作方案以及内部监督事务厅报告内各项建议的执行情况向大会提出报告。

2. 本报告是对上述任务的回应。应将本报告与秘书长就研训所未来的运作向大会提交的报告（A/59/313）和秘书长就振兴和加强研训所向经济及社会理事会提交的说明（E/2004/66）一同阅读。

二. 2005 年工作方案

3. 研训所执行局在 2004 年 7 月 27 日第一届会议上批准了 2004-2007 年战略框架，从而为研训所的工作确立了总体指导方针和方向。该战略框架（中期计划）明确了四个战略工作领域，即研究、信息与通讯、能力建设/培训和体制发展。确定了各领域的战略目标以及预期成果和绩效指标。这些已成为执行局 2004 年 10 月 1 日续会批准的 2005 年工作方案的基礎。

4. 该工作方案包括核心活动和项目活动，还包含了研训所 2005 年运作所需经费。本报告附件一载列按各战略领域编列的核心活动员额和非员额费用预算共计 1 183 760 美元。执行局一致批准了 2005 年的工作计划和预算，但也指出，研训所信托基金没有提供所需经费的资源。几个财政伙伴正在考虑为项目活动提供预计 7.7 百万美元的资金详情见附件二。

A. 总方向

5. 研训所的总目标是，通过研究、培训和资料汇集与传播，促进并协助提高妇女地位，使她们作为参与者和受益者融入发展过程。研训所将协助政府间组织、政府组织和非政府组织在这方面的努力。

B. 实质性的战略领域

6. 提高妇女地位研训所在实现目标的过程中，将在制订和设计研究、搜集信息和通讯、能力建设/培训方案方面与各国政府、联合国其他实体、私营部门、学术界和民间社会的其他行动者合作以起到推动作用。在这方面，研训所将在次区域、区域和全球层面上，在以下几个战略领域中推动和促进执行与社会性别相关的项目：

(a) 研究

战略目标 1： 提倡制定和执行回应性别问题和以研究成果为基础的地方、区域和全球政策，应用吸取的经验教训和反馈，推广最佳做法。

研训所的预期成果**绩效指标**

- | | |
|--|---|
| (a) 按照研训所推动的各个研究领域，提高利益有关者对具体性别问题的重要性的认识 | (a)(一) 点击和下载研训所网站，该所确定的至少 3 个具体领域的次数，例如：同移民有关的问题（海外汇款、贩运）；信息和通信技术与增强妇女能力；安全和性别问题；妇女参政；生殖权利。

(a)(二) 根据 2005 年的情况，确定今后度量绩效的基准。 |
| (b) 根据同伙伴进行的研究，在国内实施当地政策（在有预算外资源时） | (b) 各国采取的政策的数量 |
| (c) 一些大学和研究机构把性别观点纳入其研究活动 | (c) 2005 年美洲区域至少有四项新的研究项目纳入了性别观点 |

产出

(a) 在以下各领域开展与社会性别问题相关的研究活动，例如：(一) 同移民有关的问题（汇款，贩运）；(二) 信息和通信技术同增强妇女能力；(三) 安全和性别问题；(四) 妇女参政；(五) 生殖权利，以及《北京行动纲要》、题为“2000 年妇女：21 世纪两性平等、发展与和平”的大会第 23 届特别会议的成果和《千年发展目标》等世界性任务。

(b) 如获得预算外资源时，同伙伴单位一起在已确定的领域开展研究，例如移民/贩运、汇款、生殖权利、妇女参政等等。

(c) 支持大学的能力建设，以便将性别问题纳入研究活动。

(b) 信息和通讯

战略目标 2： 加强国家能力，以有效管理有关性别知识，支持政府和民间社会努力将性别问题纳入政策和方案主流。

研训所的预期成果**绩效指标**

- | | |
|---|--|
| (a) 利益有关者将提高妇女地位研训所确定为性别问题信息检索中心 | (a) 2005 年，提高妇女地位研训所网站性别问题的点击和下载次数增加 50% |
| (b) 利益有关者使用提高妇女地位研训所提供的材料和资源，在国家和区域两级开展将性别问题纳入主流的活动 | (b) 2005 年，个人和机构使用提高妇女地位研训所网站的数量逐渐增多，以此确定今后度量绩效的基准 |

(c) 提高性别问题的曝光率

(c) 个人和机构使用提高妇女地位研训所就各个具体领域编制的成套信息的数量。2005 年的信息用作今后度量措施的基准

产出

(a) 重新设计提高妇女地位研训所的网站，以方便用户，并提供将性别问题纳入主流的各优先领域的最新信息，包括《北京行动纲要》、题为“2000 年妇女：21 世纪两性平等、发展与和平”的大会第 23 届特别会议的成果和《千年发展目标》。

(b) 收集《北京行动纲要》12 个关键领域的进展报告，在网站张贴。

(c) 向利益有关者提供提高妇女地位研训所制定的、和/或其他伙伴按照研训所确定的质量标准制定的将性别问题纳入主流的材料和资料。

(d) 通过提高妇女地位研训所网站为不同的用户（记者、非政府组织、国家机构）分发和整理成套的信息。

(c) 能力建设/培训

战略目标 3：加强国家能力，以设计和执行将性别问题纳入主流的培训（包括电子培训）。

研训所的预期成果

绩效指标

(a) 有关将性别问题纳入主流的培训材料供国家机构和非政府组织培训使用

(a) 使用提高妇女地位研训所分发的培训材料的机构数目增多。以 2005 年数据确定今后续效基准

(b) 大学的课程中包括性别观点（视有无预算外资源而定）

(b) 课程内包含将性别问题纳入主流的大学数目增多

(c) 拉丁美洲国家机构开发将性别问题纳入主流的电子培训（视有无预算外资源而定）

(c) 作为预算外项目，在选定的国家实施新的电子培训

产出

(a) 制定并分发将性别观点纳入主流的培训方案、材料和工具（包括培训师名册）。

(b) 查明和推广在有关将性别观点纳入主流的课程和其它培训活动中的最佳做法和经验。

(c) 制定项目，查明开展将性别问题纳入主流的培训和电子培训方面的差距和机会。

7. 这些实质性战略领域所需经费估计数为 693 000 美元，占总预算的 58.5%。这笔数额中包括支付社会事务干事 (P-3 职等)、一名信息/通信干事 (P-2 职等) 和一名计算机/电子数据处理系统干事 (P-2 职等)；一名信息/程序助理员额和一名秘书的工资和一般人事费。全部费用包括订约承办事务、会议、工作人员差旅费、用品、材料和顾问费用。

C. 体制发展战略领域

8. 体制发展战略领域对研训所一切活动进行全面监督和指导、管理、领导和监测。这一领域负责采取必要行动，确保研究所信托基金有足够资金，同联合国总部及各机构、各会员国、基金会、研究和培训机构、非政府组织、妇女组织和广大公众进行联络。

(a) 体制发展

战略目标 4： 打造一个坚实、创新进取和运用善政的可持续机构。

研训所的预期成果

绩效指标

理事机构和外部合作伙伴在政治和财政上支助提高妇女地位研训所的活动

(一) 提高妇女地位研训所的经常预算经会员国核可，用于核心业务

(二) 2005 年，预算外供资增加 50%

产出

(a) 提高妇女地位研训所在利益有关者（联合国各组织、各研究和学术机构、非政府组织）参与下，执行工作方案，最大限度地利用资源，把性别问题纳入主流。

(b) 探讨和拟订调集资源和寻找新来源的新倡议，保证可持续的核心财政资源和人力资源基础，以及具体项目有可持续的基础。

(c) 拟定注重成果的管理进程，最大限度地利用资源，并且公开透明，实行问责制。

(d) 通过系统的互动交流和参与加强同执行局之间建立的有效工作关系。

(e) 加强提高妇女地位研训所的网络和伙伴关系。

9. 估计这一领域需要 237 000 美元，占预算总数的 20%。其中包括主任 (D-2) 薪金、公事旅费、会议和顾问费用。研训所章程（经济及社会理事会 2003 年 7 月 24 日第 2003/57 号决议）规定，财务上不为副主任职位 (D-1) 编列预算，但预计，一旦资金到位，便着手开始相应的征聘过程，填补这一职位。

10. 墨西哥政府派出一名专家提供无偿技术援助服务，补充了这一领域的人力资源。

(b) 行政和支助事务

11. 这一领域负责提供圣多明各研训所总部所需的所有行政支助事务，如财务和人事管理、预算管制和后勤支助，以协助研训所开展核心活动和执行特别项目。这包括编制预算、财务报表和会计报告；在人事管理、实习方案、旅行、经管保健计划和养恤金计划、服务/设备/用品采购、研训所房舍经管等方面落实联合国内部管制制度和程序。这一领域还负责确保妥当执行东道国协定中有关研训所总部行政和人事职能方面的有关规定。此外，还负责提供研训所特别活动所需的所有一般事务和后勤支助，这些特别活动包括讲习班、研讨会和其他相关的培训活动。

目标。 提供行政和支助事务，协助迅速有效地执行研训所的工作方案。

研训所的预期成果

绩效指标

持续一贯地提供最高质量标准的行政和支助事务	(一) 持续一贯地遵守规则和条例 (二) 按照工作成果进行人力资源管理 (三) 接受无保留的审计
-----------------------	--

产出

持续一贯地提供最高质量标准的行政和支助事务。

12. 为数 209 000 美元的经费估计数占预算总额的 17.5%，其中 138 000 美元用于行政干事 (P-2)、一名行政秘书、一名财政助理和一名一般事务职等司机（也协助有关研训所房舍维修的基本工作）的薪金和一般人事费。

13. 该项下所需经费估计数还包括 70 700 美元的一般业务费用，用于研训所房舍维修、家具和设备保养以及通讯、用品和材料费用。

D. 预计的项目活动

14. 2004 年，研训所高度重视执行资源调动问题。其筹资战略是加强同财政合作伙伴的伙伴关系和联盟关系，争取用新型的办法增加研训所的资源。为此，拟定了 16 个项目简介，来争取利益有关者的关心（见附件二）。总计费用为 7.7 百万美元的 16 个项目已经提交给若干订有同研训所一样目标的财政合作伙伴。这些伙伴目前正在考虑是否为项目供资。

三. 执行内部监督事务厅的建议

15. 2002 年，内部监督事务厅（监督厅）对提高妇女地位研训所作了全面审计。监督厅在审计报告 (A/56/907) 中，对提高妇女地位研训所的运作和功能提出了以下 13 项建议：

(a) 秘书长应详细说明其负责提高妇女地位研训所的特别代表的作用和职责，明确规定下放权限（AN2001/67/1/01）；*

(b) 秘书长应指示其负责提高妇女地位研训所的特别代表向研训所未来的运作问题工作组建议，审议关闭研训所的备选方法，同时考虑到监督厅上述报告所载的审计结果和结论（AN2001/67/1/02）；

(c) 秘书长应指示其负责提高妇女地位研训所的特别代表向工作组建议，探讨研训所在联合国框架内作为一个自主机构继续存在的可行性以及通过适当的权力下放，使研训所执行有效自主管理的战略（AN2001/67/1/03）；

(d) 秘书长应指示其负责提高妇女地位研训所的特别代表向工作组建议，审议如何改善研训所董事会，诸如是否有可能重组董事会，使其包括捐助方代表，或以咨询委员会取代董事会，以此确保研训所的重要监督和筹资职能能得到有效的履行（AN2001/67/04）；

(e) 秘书长应提议大会审议，如果工作组在大会第五十六届会议结束前尚未完成对提高妇女地位研训所的深入评估，是否应考虑有必要继续由联合国经常预算为研训所核心业务提供临时资金，直至工作组完成此项评估并就该所的可持续性提出最后建议（AN2001/67/1/05）；

(f) 提高妇女地位研训所临时所长应在进一步实施其社会性别意识信息和联网系统前对该系统作出评价，并重新调整该项目的重点（AN2001/67/1/06）；

(g) 提高妇女地位研训所临时所长应总结社会性别意识信息和联网系统的单一项目“男子作为合作伙伴在消除对妇女的暴力方面的作用”的经验教训，在今后设计和制定更具成本效益的项目时以资借鉴（AN2001/67/1/07）；

(h) 提高妇女地位研训所临时所长应在拟订重点更突出的行动计划时将捐助者的特定关切和政府间任务规定作为主要准绳以考虑（AN2001/67/1/08）；根据捐助者特定关切拟订业务计划，并与每个捐助者建立直接联系，以期重建研训所的财政基础（AN2001/67/1/09）；

(i) 提高妇女地位研训所临时所长应确保：

(一) 核心工作人员监督顾问的工作（AN2001/67/1/10）；

(二) 按联合国有关细则聘用每位顾问，让其承担具体任务，明确职权范围，订立可衡量的产出指标（AN2001/67/1/11）；

(三) 顾问应按照其工作相应的既定标准获得报酬（AN2001/67/1/12）；

(四) 将顾问人数减至维持网站和项目所需的最低人数（AN2001/67/1/13）。

* 括号中的数字是监督厅用来记录各项建议的内部代码。

16. 自从 2003 年 12 月任命所长以来，研训所已经采取了具体措施执行监督厅的建议。

17. 大会和经社理事会认可了提高妇女地位研训所未来的运作问题工作组 2002 年 8 月 16 日提出的建议 (A/57/330)，从而适当处理了内部监督事务厅有关研训所管理和自治的意见，由此，经社理事会第 2003/57 号决议批准，对《研训所章程》作了修订。《章程》(AN2001/67/1/01) 第三条明确了主管经济和社会事务副秘书长在研训所事务方面的作用和职责。研训所的自主地位重新得到肯定 (AN2001/67/1/02 和 AN2001/67/1/03)。替代董事会的执行局正式成立，分别于 2004 年 7 月 27 日和 2004 年 10 月 1 日在纽约联合国总部召开了第一届会议和续会 (AN2001/67/1/04)。大会 2002 年 12 月 18 日第 57/675 号决议和 2003 年 12 月 23 日第 58/244 号决议为研训所提供了所需的补充资金，以确保研训所 2003 至 2004 年的核心活动 (建议 5)。

18. 研训所的网站已经重新设计。根据经济和社会事务部与内部监督事务厅的磋商，对社会性别意识信息和联网系统的进一步评价不再重要 (AN2001/67/1/06)。

19. 如上详细论述，研训所已经制订了战略框架草案和一揽子项目，并于 2004 年提交给捐助者审议 (AN2001/67/1/07)。研训所执行局批准了该战略框架和 2005 年工作方案。

20. 依照内部监督事务厅报告中的要求 (AN2001/67/1/08 和 AN2001/67/1/09)，研训所战略框架的基础是大会和经济及社会理事会的各项决议、《消除对妇女一切形式歧视公约》、《北京行动纲要》、题为“2000 年妇女：21 世纪两性平等、发展与和平”的大会第 23 届特别会议的成果、千年发展目标和关于粮食安全、人权和可持续发展问题的各主要会议发出的其它行动纲要所阐明的原则和目标。研训所所长已经接触了捐助者、政府、私营部门和国际银行，以了解捐助者的关切事项。

21. 已经完全遵照行政指示中所列的指导方针 (AT/AI/1999/7) 签订合同，聘用研训所顾问 (建议 AN2001/67/1/10 至 13)。

附件一

2005 年研训所核心活动的业务概算

主要开支项目	技术性 战略领域	战略领域 体制发展	行政和 支助事务	共计
执行局会议	15 000	3 000		18 000
专业员额薪金	259 531	173 700	78 100	511 331
一般事务员额薪金	49 200		60 000	109 200
参加执行局会议的旅费	5 000	3 500		8 500
职员其他公务旅费	35 000	36 500		71 500
顾问	175 000	20 000		195 000
订约承办事务	130 000			130 000
房舍维修			13 000	13 000
设备租赁和保养			10 000	10 000
通讯			29 600	29 600
杂项业务费用			8 000	8 000
用品、材料	10 000		5 000	15 000
购置办公自动化设备	14 000		3 000	17 000
购置办公家具和设备			2 100	2 100
业务活动小计	692 731	236 700	208 800	1 138 231
方案支助费用 (4%)				45 529
共计				1 183 760

附件二

研训所 2005 年项目简介

(美元)

题目	可能感兴趣的 国家	可能感兴趣的 合作伙伴	估计预算
A. 战略领域：研究			
1 国际汇款问题的性别视角	埃及、萨尔瓦多、墨西哥、菲律宾，其他国家待定	美洲开发银行、货币基金组织、世界银行、普优西语裔研究中心、其它机构待定	303 140
2 打击贩运妇女和女童行为	孟加拉国、巴西、哥伦比亚、多米尼加共和国、萨尔瓦多、危地马拉、意大利、肯尼亚、尼日利亚、南非、西班牙、泰国、美利坚合众国和赞比亚	国际移民组织、全球反对贩卖妇女联盟、欧洲联盟、国际人权法律小组、尼日利亚妇女联合会、国际反奴隶制 Thomas Clarkson 之家、海因里希·博尔基金会、HIVOS 基金会、希望基金会/哥伦比亚和西班牙、消除贩运妇女和童工现象基金会、非洲妇女和平组织、联合国人口基金（人口基金）、联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）、提高妇女地位司、联合国儿童基金会（儿童基金会）、联合国区域间犯罪和司法研究所（犯罪司法所）、意大利合作组织、泰国妇女基金会等	1 145 590
3 妇女在解决冲突、建立和平和民主方面的作用	哥伦比亚、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、海地、印度、巴基斯坦、巴勒斯坦、卢旺达和津巴布韦	联合国粮食规划署（粮食计划署）、联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）、联合国开发计划署（开发计划署）、联合国人口基金（人口基金）、联合国儿童基金会（儿童基金会）、欧洲联盟、妇女网络和非政府专门组织	142 830
4 妇女的国际迁徙	布基纳法索、克罗地亚、多米尼加共和国、法国、德国、意大利、海地、尼泊尔、莫桑比克、罗马尼亚、塞尔维亚和黑山、西班牙和美利坚合众国	国际移民组织、联合国秘书处人口司、提高妇女地位司、经济和社会事务部（经社部）、欧洲联盟、难民专员办事处、拉丁美洲社会科学学会、经社理事会各区域委员会、国际劳工组织（劳工组织）、联合国训练研究所（训研所）、经济合作与发展组织	139 840
5 小武器/轻武器裁军问题的性别视角	波斯尼亚和黑塞哥维那、布隆迪、哥伦比亚、克罗地亚、危地马拉、印度尼西亚、尼加拉	联合国秘书处区域裁军处、难民专员办事处、红十字国际委员会、国际禁止小武器行动网、禁止小武器转让的挪威倡议、禁止小武器工作组、联合	127 190

题目	可能感兴趣的 ¹ 国家	可能感兴趣的合作伙伴	估计预算
	瓜、巴基斯坦、卢旺达、南非和斯里兰卡	国际人道主义事务协调厅、非洲统一组织禁止小武器项目、联合国拉丁美洲和加勒比和平、裁军与发展区域中心和牛津救济会	
6 开罗及其后：生殖权利与文化	巴西、厄瓜多尔、加纳、危地马拉、圭亚那、印度、墨西哥、尼泊尔、尼日利亚、秘鲁、泰国、越南和赞比亚	人口基金、联合国妇女发展基金（妇发基金）、学术中心、妇女团体、土著妇女团体、保健网络、人口理事会、福特基金会、迈克阿瑟基金会	162 000
7 社会团结	拉丁美洲和加勒比	欧洲联盟、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、国际农业发展基金（农发基金）、世界粮食计划署（粮食计划署）、人口基金、妇发基金、开发计划署、儿童基金会、教科文组织、各国非政府组织、妇女组织	2 500 000
B. 战略领域——信息和通讯技术			
1 利用信息和通讯技术加强政府、民间社会和国际社会之间对话中的性别观点	孟加拉国、巴巴多斯、厄瓜多尔、尼日利亚、波兰、圣卢西亚、沙特阿拉伯和突尼斯	教科文组织、妇女组织、经济及社会理事会区域委员会、国际电信联盟（国际电联）、人口基金、妇发基金、美洲开发银行和其他区域银行、世界银行、双边发展机构、盖茨基金会	135 535
2 为拉丁美洲土著妇女建立通讯网络	玻利维亚、巴西、厄瓜多尔、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥和秘鲁	经济和社会事务部、土著问题常设论坛、欧洲联盟、人口基金、世界银行、部族联系基金会、教科文组织、美洲联运研究所	146 345
3 倡导妇女权利的区域和全球媒体活动	每个区域平均六个国家：非洲、亚洲、东欧、拉丁美洲和加勒比以及中东	国际计划生育联合会（全世界）、福特基金会（全世界）、迈克阿瑟基金会（东欧、印度、墨西哥、尼日利亚、俄罗斯联邦）、两性平等保健组织（全世界）、人口基金（所有区域）、妇发基金、卫生组织、欧洲联盟、区域和国际妇女和保健网络、国际非政府组织，如天主教会倡导选择权利组织、妇女参与发展新时代新途径运动、学术界	1 428 775
4 从人权角度看网络上婚姻和性服务通告		英属哥伦比亚妇女中心、性学研究中心（哥伦比亚大学）、人权团体、法律中心、教科文组织等	128 885

题目	可能感兴趣的 国家	可能感兴趣的 合作伙伴	估计预算
5 加强美洲土著妇女与促进发展的联系	危地马拉、玻利维亚、厄瓜多尔、秘鲁和墨西哥	联合国公共行政和财政联网、蒙特雷技术组织、妇女土著组织、美洲联运研究所	900 000
C. 战略领域——能力建设/培训			
1 更多地利用把性别问题纳入主流的资料、工具和方法		粮农组织、劳工组织、艾滋病规划署、开发计划署、人口基金、妇发基金、学术机构、民间社会网络	172 850
2 加强妇女在地方政府中的政治参与	阿根廷、巴巴多斯、危地马拉、尼加拉瓜、摩洛哥、莫桑比克、巴基斯坦、巴拉圭、罗马尼亚、西班牙和坦桑尼亚	地方政府和国家妇女机制、地方市政府联合会、国家统计局、妇女网络、人口基金、各国议会联盟、妇发基金、美洲开发银行、世界银行、区域银行、双边发展机构	129 785
3 宣传提高妇女领导人的知名度并增加在公共场合出现的机会	多米尼加共和国	国际妇女卫生联合会、拉丁美洲妇女网络、CAPRA 网络、妇发运动、天主教自由选择组织、发展和人口活动中心、美洲国家首脑会议、生殖权利中心、拉丁美洲和加勒比保卫妇女权利委员会、人口基金、妇发基金、儿童基金会、世界卫生组织（卫生组织）、生殖保健事项组织、人口理事会、国际计划生育联合会、福特基金会、迈克阿瑟基金会	130 682
4 具体主题讨论论坛	在研训所协调的因特网虚拟空间	联合国系统：提高妇女地位司、劳工组织、联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署、人口基金、妇发基金、卫生组织；非政府组织：如妇发运动、妇女网络、学术机构和中心、福特基金会、迈克阿瑟基金会、国际计划生育联合会、青年中心、政府机构等	168 310